

Contratto di licenza con l'utente finale

Ultimo aggiornamento: 2021-12-09

INDICE

1. Avvisi importanti — arbitrato, rimborsi e risarcimento danni	10. Rimborsi	18. Esclusione di garanzia
2. Cos'è questo documento? Quando posso giocare?	11. Versione Beta	19. Limitazione di responsabilità
3. Definizioni	12. App Store; Giochi per console	20. Indennizzo
4. Termini aggiuntivi	13. Feedback	21. Risoluzione
5. Ammissibilità e registrazione	14. Politica DMCA/sui diritti d'autore	22. Risoluzione delle controversie e legge applicabile
6. Licenza e utilizzo dei Servizi	15. Siti web e contenuti di terze parti	23. Divieto di cessione
7. Comportamento del giocatore	16. Ricariche dati e dispositivi mobili	24. Disposizioni varie
8. Titorità dei Servizi	17. Modifiche al Servizio e all'EULA	25. Informazioni di contatto
9. Transazioni		

1. Avvisi importanti — arbitrato, rimborsi e risarcimento danni

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEZIONE 22 "RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE" DI CUI SOTTO PER I DETTAGLI RELATIVI ALL'ARBITRATO. AVVISO IMPORTANTE IN MATERIA DI ARBITRATO PER I GIOCATORI NEGLI STATI UNITI: QUANDO L'UTENTE ACCETTA IL PRESENTE CONTRATTO, CONVIENE (CON DEROGHE LIMITATE) DI RISOLVERE QUALSIASI EVENTUALE CONTROVERSIA CHE POSSA INSORGERE TRA LE PARTI MEDIANTE ARBITRATO INDIVIDUALE VINCOLANTE, PIUTTOSTO CHE IN GIUDIZIO. IL PRESENTE EULA INCLUDE INOLTRE UNA LIMITAZIONE DELLA NOSTRA RESPONSABILITÀ CON RIFERIMENTO AI DANNI CHE POSSONO DERIVARE ALL'UTENTE DAL SUO UTILIZZO DEI SERVIZI. UTILIZZANDO I SERVIZI, L'UTENTE ACCETTA TALI DISPOSIZIONI.

IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, L'UTENTE NON PUÒ INSTALLARE, COPIARE O UTILIZZARE I NOSTRI SERVIZI. NORMALMENTE NON OFFRIAMO RIMBORSI, SALVO CHE SIANO DA NOI ESPRESSAMENTE AUTORIZZATI (PER LE DEROGHE VEDERE LA SEZIONE 10) O SE I RIMBORSI SONO PREVISTI AI SENSI DELLA LEGGE LOCALE.

IL NOSTRO EULA PUÒ ANCHE CONTENERE ALLEGATI SPECIFICI PER PAESE CHE SI APPLICANO ALL'UTENTE IN BASE ALLA GIURISDIZIONE IN CUI RISIÈDE. Per consultare i termini aggiuntivi applicabili all'utente (i quali costituiscono parte integrante del presente Contratto e possono prevalere rispetto ai presenti termini), si invitano gli utenti a controllare gli allegati specifici per paese di seguito riportati o a selezionare la lingua specifica del paese sul sito web dell'EULA.

Qualora l'utente sia residente nell'Unione Europea, nel Regno Unito o in Brasile, si invita inoltre a consultare l'allegato A-1 per ulteriori termini.

2. Cos'è questo documento? Quando posso giocare?

Questo documento costituisce l'accordo tra l'utente e noi per quanto riguarda i nostri servizi che l'utente scarica o a cui accede, sia che si tratti di un gioco, qualcosa che

supporta il gioco o altro. È possibile utilizzare i nostri servizi solo dopo aver accettato i presenti termini.

Il presente Contratto di licenza con l'utente finale ("**EULA**") è un accordo legale tra l'utente e 10 Chambers AB ("**noi**", "**ci**", "**nostro**", a seconda dei casi) relativo all'utilizzo dei nostri servizi da parte dell'utente. Il termine "**Servizi**" indica collettivamente, e talvolta singolarmente, quanto segue: (a) ciascuno dei nostri Giochi, e (b) qualsiasi sito web, software o altro servizio che forniamo con o a supporto del Gioco, siano essi installati o utilizzati su un computer, una console o un dispositivo mobile. Il termine "**Gioco**" indica il nostro gioco che l'utente scarica e a cui accede e che è soggetto al presente EULA, indipendentemente dalle modalità con cui l'utente lo scarica e/o vi accede, e qualsiasi documentazione, software, aggiornamento, Beni virtuali e Contenuti (ciascuno definito di seguito) inclusi in esso.

Abbiamo cercato di essere semplici e diretti nel presente EULA e in caso di domande l'utente può contattarci all'indirizzo support@10chambers.com (il nostro "**Indirizzo e-mail di assistenza**"). L'utente noterà che abbiamo aggiunto del testo in corsivo in tutto il presente documento per facilitarne la lettura, tuttavia tale testo è fornito solo per comodità di riferimento e non fa parte dell'EULA.

3. Definizioni

Alcuni termini nel presente EULA hanno l'iniziale maiuscola. Si chiamano "termini definiti" e li usiamo in modo da non dover ripetere le medesime definizioni e per assicurarci che l'uso di tali termini sia coerente in tutto il presente documento. Abbiamo incluso i termini definiti all'interno di tutto il documento perché vogliamo renderne facile la lettura nel contesto.

4. Termini aggiuntivi

Alcuni Servizi possono essere disponibili (o disponibili esclusivamente) attraverso l'accesso a (o il download da) una piattaforma o un negozio di terze parti, tra cui, a mero titolo esemplificativo, Facebook, Epic Games Store, la piattaforma di gioco Steam, Google Play Store e Apple App Store (ciascuno, un "**App Store**"). In questi casi l'utilizzo dei Servizi da parte dell'utente è regolato, in aggiunta ai presenti termini, da eventuali accordi applicabili stipulati dall'utente con uno degli App Store (i "**Contratti con l'App Store**"). In caso di conflitto tra un Contratto con l'App Store, da cui l'utente acquisti uno dei nostri Giochi, e il presente EULA in relazione all'utilizzo dei Servizi da parte dell'utente, il presente EULA prevarrà.

La raccolta di informazioni dall'utente in merito ai Servizi (ottenute tramite un App Store o in altro modo) è disciplinata dalla nostra Informativa sulla privacy disponibile all'indirizzo www.gtfothegame.com/Privacy. La nostra Informativa sulla privacy illustra le nostre modalità di raccolta, utilizzo e divulgazione delle informazioni che raccogliamo da e riguardo all'utente.

5. Ammissibilità e registrazione

I Servizi che offriamo prevedono determinate restrizioni di età. Altri possono richiedere un ulteriore account. Al momento di fornirci le informazioni richieste, l'utente deve assicurarsi che esse rimangano aggiornate. Inoltre, non deve condividere il suo account con altri senza la nostra autorizzazione.

(a) Limite di età. Per creare un Account di gioco (come definito di seguito) e accedere ad alcuni dei nostri Servizi, l'utente deve avere almeno l'età minima per acconsentire alla raccolta di dati personali ai sensi della legge applicabile nella propria giurisdizione. Se l'utente ha raggiunto l'età minima per la raccolta dei dati personali ma non ha ancora la maggiore età nella propria giurisdizione, il proprio genitore o tutore legale deve prendere visione del presente EULA e accettarlo per suo conto. I genitori o i tutori sono responsabili per gli atti dei loro figli o dei minori loro affidati che abbiano un'età inferiore ai 18 anni quando questi utilizzano i Servizi.

Possiamo consentire a un minore di età inferiore all'età minima per la raccolta di dati personali di registrarsi per determinati Servizi con il consenso verificato di un genitore o tutore legale. Al genitore/tutore legale può essere chiesto di fornire ulteriore documentazione o di eseguire ulteriori azioni come parte del processo di verifica e approvazione, in conformità con la legge applicabile. Raccomandiamo ai genitori e ai tutori di familiarizzare con il controllo parentale disponibile sui dispositivi che forniscono al minore.

(b) Creazione dell'account. Per accedere a parti di un Gioco, può essere necessario creare un account di gioco (**"Account di gioco"**). L'Account di gioco dell'utente, se applicabile, è separato da qualsiasi account che l'utente potrebbe avere con qualsiasi App Store (**"Account App Store"**). L'utente può essere in grado di creare il proprio Account di gioco utilizzando un account esistente che ha con noi o il suo indirizzo e-mail. Nella misura in cui l'utente crea il proprio Account di gioco utilizzando un account riferibile a servizi di terze parti (ad es., il suo account Facebook o Google), potremmo accedere a determinate informazioni personali che tale terza parte ci fornisce, come l'indirizzo email e il nome dell'utente, per contribuire a creare il suo Account di gioco. Ulteriori informazioni sull'utilizzo di account di terze parti sono fornite nell'Informativa sulla privacy all'indirizzo www.gtfothegame.com/Privacy. L'utente potrebbe essere in grado di giocare al Gioco anche senza creare un Account di Gioco, ma in tal caso potrebbe non essere in grado di accedere ad alcune parti del Gioco e i suoi dati di Gioco potrebbero essere eliminati in caso di disinstallazione o altra forma di cancellazione del Gioco.

(c) Divieto di condivisione dell'account. L'utente non può vendere, rivendere, affittare, noleggiare, condividere o fornire l'accesso al proprio Account di gioco a nessun altro. Ci riserviamo tutti i diritti e i rimedi legali disponibili per impedire l'uso non autorizzato dei nostri Servizi, tra cui, a titolo meramente esemplificativo, il ricorso a barriere tecnologiche, mappatura IP e, nei casi gravi, la possibilità di contattare direttamente il provider di servizi Internet (ISP) per quanto riguarda tale uso non autorizzato.

(d) Divieto di account falsi. L'utente non può creare un Account di gioco per conto di nessun altro o creare un Account di gioco con un nome diverso dal proprio.

6. Licenza e utilizzo dei Servizi

Finché l'utente accetta il presente EULA (e fintanto che lo stesso non viene risolto - si veda sezione 21), concediamo all'utente il diritto di accedere e utilizzare i nostri Servizi. Se l'utente viola le regole o non è d'accordo con il presente EULA, non può utilizzare i Servizi. Si prega l'utente di assicurarsi che il suo sistema e i suoi dispositivi

soddisfino i requisiti minimi per il Gioco. Inoltre, se si soffre di epilessia, si prega di consultare un medico prima di utilizzare il Gioco.

(a) Concessione di licenza. A patto che l'utente rispetti il presente EULA e, a seconda dei casi, il Contratto con l'App Store, concediamo all'utente la seguente licenza: un diritto e una licenza limitati, personali, non esclusivi, non trasferibili, non cedibili in sublicenza per (i) scaricare e installare il Gioco sul dispositivo consentito dal Contratto con l'App Store (se applicabile), e (ii) accedere e utilizzare i Servizi, inclusi eventuali Contenuti, per fini di intrattenimento personale, facendo uso unicamente della funzionalità del Gioco e dei Servizi. Noi e i nostri concessionari di licenza ci riserviamo tutti i diritti non concessi all'utente nel presente EULA. Il termine "**Contenuti**" indica tutte le opere d'arte, i titoli, i temi, gli oggetti, i personaggi, i nomi, i dialoghi, le frasi chiave, le storie, l'animazione, i concept, i suoni, gli effetti audiovisivi, i metodi di funzionamento, le composizioni musicali e qualsiasi altro contenuto presente all'interno dei Servizi. I Contenuti includono anche qualsiasi cosa generata, creata o altrimenti sviluppata all'interno dei Servizi da qualsiasi utente (incluso l'utente) a seguito dell'interazione con le funzionalità dei Servizi. Concediamo inoltre all'utente una licenza limitata per realizzare video di gioco per determinati Giochi, specificati nei Servizi, a condizione che l'utente accetti che tutte queste attività relative al video di gioco siano soggette al suo accordo con, e debbano svolgersi in conformità a, la nostra Politica sullo streaming, di cui all'Allegato C-1. Possiamo, a nostra esclusiva discrezione, rimuovere, modificare o disabilitare qualsiasi Contenuto per qualsiasi motivo.

(b) Contenuti creati dall'utente al di fuori dei Servizi. Il termine "**Contenuti dell'utente**" indica qualsiasi Contenuto che l'utente (o altri titolari di Account di gioco) crei o ottenga al di fuori dei Servizi e che l'utente o un altro utente rendano disponibili all'interno dei Servizi. A scopo di chiarezza, se il Contenuto viene creato all'interno dei Servizi, non è un Contenuto dell'utente; solo il Contenuto creato o ottenuto al di fuori dei Servizi e che un utente rende poi disponibile all'interno dei Servizi costituisce Contenuto dell'utente. Rendendo disponibili i Contenuti dell'utente tramite i Servizi, l'utente ci concede la seguente licenza: una licenza non esclusiva, trasferibile, valida in tutto il mondo, esente da royalty, con il diritto di concedere in sublicenza, utilizzare, copiare, modificare, creare opere derivate basate su, distribuire, visualizzare pubblicamente ed eseguire pubblicamente i Contenuti dell'utente in relazione al funzionamento e alla fornitura dei Servizi e dei Contenuti all'utente e ad altri utenti dei Servizi. Nella massima misura consentita dalla legge, l'utente rinuncia al beneficio di qualsiasi "diritto morale" o "droit moral" o diritti simili in qualsiasi paese in relazione a qualsiasi Contenuto dell'utente. Possiamo, a nostra esclusiva discrezione, rimuovere, modificare o disabilitare qualsiasi Contenuto dell'utente in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo, compreso se stabiliamo che il Contenuto dell'utente viola il presente EULA. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per quanto riguarda i Contenuti dell'utente, la loro rimozione o meno o per altri Contenuti. Non esaminiamo preliminarmente alcun Contenuto dell'utente e non approviamo o avvalliamo alcun Contenuto dell'utente che possa essere disponibile sui Servizi o sui nostri altri servizi.

(c) Limitazioni al servizio in base al luogo di residenza. Potremmo limitare, modificare o restringere l'accesso e l'utilizzo di determinati Contenuti, Beni virtuali, un intero Gioco o uno o tutti i Servizi a seconda del territorio in cui l'utente è situato. Fatto salvo quanto sopra, i Contenuti, i Beni virtuali, l'intero Gioco o i Servizi potrebbero non essere disponibili (in tutto o in parte) nel luogo in cui l'utente risiede o potrebbero essere disponibili solo in una versione modificata, se non sono conformi alle leggi applicabili nel paese dell'utente.

(d) Acquisto al dettaglio. Possiamo offrire codici o codici Product Key che possono essere attivati in un Gioco o utilizzati per attivare un Gioco sull'App Store. In base alle normative in materia di controllo del cambio di valute applicabili nella giurisdizione dell'utente, tali codici o chiavi devono essere acquistati (o altrimenti ottenuti legalmente) tramite noi o uno dei nostri rivenditori autorizzati per essere validi. Se si acquista un codice o chiave da una terza parte, tale terza parte è responsabile per eventuali problemi che si dovessero verificare con tali codici o chiavi. Nel rispetto della legge applicabile, non avremo alcuna responsabilità per codici o chiavi acquistati da terze parti o se il relativo acquisto si è verificato in violazione di qualsiasi normativa applicabile in materia di controllo del cambio di valute.

(e) Requisiti minimi. Il Gioco può prevedere requisiti minimi per i dispositivi e i sistemi su cui l'utente desidera giocare. Potremmo pubblicare tali requisiti minimi sul sito web applicabile e/o altrimenti informare l'utente per iscritto. Per un'esperienza ottimale, l'utente deve assicurarsi che i propri dispositivi e sistemi soddisfino questi requisiti prima di giocare al Gioco.

(f) Avvertenza sulla salute. Il Gioco può contenere luci lampeggianti, immagini e altre stimolazioni luminose che possono indurre attacchi epilettici in alcuni individui. Se l'utente o qualcuno nel suo nucleo familiare ha una condizione epilettica, si prega di consultare il medico prima di giocare a qualsiasi Gioco. In caso di vertigini, alterazioni della vista, contrazioni oculari o muscolari, perdita di coscienza, disorientamento, movimenti involontari o convulsioni durante il Gioco, si deve interrompere immediatamente il Gioco e consultare il medico.

7. Comportamento del giocatore

Ci adoperiamo per far sentire tutti i nostri giocatori e utenti al sicuro e benvenuti quando utilizzano i nostri Servizi e i nostri giochi e vogliamo che tutti rispettino le stesse regole. Pertanto, se l'utente utilizza i nostri Servizi come previsto, senza commettere frodi, essere offensivo, irrispettoso, o sleale, probabilmente sta agendo correttamente, ma si prega di leggere attentamente tutti i termini del presente EULA per esserne sicuri.

L'utente accetta di non effettuare alcuna delle seguenti operazioni in relazione ai Servizi, come da noi determinato, a seconda dei casi:

- (a) utilizzare i Servizi a fini commerciali, promozionali o a beneficio di terzi o in qualsiasi modo non consentito dal presente EULA;
- (b) utilizzare, o fornire, programmi di terze parti non autorizzati che intercettano, emulano o reindirizzano qualsiasi comunicazione tra i Servizi e noi o che raccolgono informazioni sul Gioco;
- (c) utilizzare o fornire a chiunque offerte accessorie che non sono offerte all'interno dei Servizi da noi (o delle funzionalità dell'App Store), come hosting, servizi di "livellamento", mirroring dei nostri server, matchmaking, emulazione, reindirizzamenti di comunicazione, mod, hack, frodi, bot (o qualsiasi altro controllo automatizzato), formatori e programmi di automazione che interagiscono in qualsiasi modo con i Servizi, tunneling, componenti aggiuntivi di programmi di terze parti e qualsiasi interferenza con il gioco online o di rete;

- (d) accedere o utilizzare i Servizi su più dispositivi contemporaneamente;
- (e) copiare, riprodurre, distribuire, visualizzare, rispecchiare, incorniciare o utilizzare tali materiali (o qualsiasi altro nostro materiale, proprietà intellettuale o informazioni proprietarie) in un modo che non sia espressamente autorizzato nel presente EULA;
- (f) tentare di decodificare (salvo quanto diversamente consentito dalla legge locale applicabile), derivare il codice sorgente da, modificare, adattare, tradurre, estrarre dati, decompilare o disassemblare o realizzare opere derivate basate sui Servizi o su qualsiasi Contenuto;
- (g) rimuovere, disabilitare, eludere o modificare qualsiasi misura tecnologica che implementiamo per proteggerli o una qualsiasi delle loro proprietà intellettuali associate;
- (h) creare, sviluppare, distribuire o utilizzare qualsiasi programma software non autorizzato per ottenere vantaggio in qualsiasi modalità di gioco online o di altro tipo o per commettere Frodi (come definito di seguito);
- (i) tentare di sondare, scansionare, testare la vulnerabilità o violare qualsiasi misura di sicurezza o autenticazione;
- (j) accedere, manomettere o utilizzare aree non pubbliche dei Servizi;
- (k) violare o tentare di accedere a una proprietà o a un luogo per cui non si dispone del permesso o intraprendere qualsiasi attività che possa causare lesioni, morte, danni alla proprietà, molestie o altre responsabilità;
- (l) caricare, pubblicare, inviare o trasmettere qualsiasi Contenuto dell'utente, creare un nome utente o un nome account, o intraprendere altrimenti qualsiasi comportamento che: (i) violi, si appropri indebitamente di o infranga brevetti, diritti d'autore, marchi, segreti commerciali, diritti contrattuali, diritti morali o altri diritti di proprietà intellettuale di terzi, o diritti di pubblicità o privacy, o qualsiasi altro diritto di terzi; (ii) violi o incoraggi qualsiasi comportamento che violerebbe qualsiasi legge o regolamento applicabile o darebbe luogo a responsabilità civile; (iii) sia fraudolento, falso, fuorviante o ingannevole; (iv) sia gravemente dannoso, razzialmente o etnicamente discutibile, denigratorio, blasfemo, calunnioso, diffamatorio, osceno, pornografico, pedofilo, volgare o offensivo; (v) promuova discriminazioni, bigottismo, razzismo, odio, molestie o danni contro qualsiasi individuo o gruppo; (vi) sia violento, prepotente o minacci o promuova violenza, riciclaggio di denaro o gioco d'azzardo, terrorismo o azioni che minacciano o mancano di rispetto a qualsiasi persona o entità; (vii) danneggi in qualsiasi modo i minori; o (viii) promuova attività o sostanze illecite o dannose;
- (m) porre in essere qualsiasi comportamento che: (i) violi o incoraggi qualsiasi condotta che violerebbe qualsiasi legge o regolamento applicabile o dia luogo a responsabilità civile; (ii) sia fraudolento, falso, fuorviante o ingannevole, incluso il "trolling"; (iii) sia diffamatorio, osceno, pornografico, volgare o offensivo; (iv) promuova discriminazioni, bigottismo, razzismo, odio, molestie o danni nei confronti di qualsiasi individuo o gruppo; (v) disturbi il Gioco, l'App, i suoi utenti o la comunità di utenti, sia violento, prepotente o minacci o promuova violenza, terrorismo o azioni che minacciano o mancano di rispetto a qualsiasi persona o entità; o (vi) promuova attività o sostanze illecite o dannose;

- (n) interferire o tentare di interferire con l'accesso di qualsiasi utente, host o rete, incluso, senza limitazioni, inviando un virus, sovraccaricando, o mediante azioni di flooding, spamming o mail-bombing ai danni dei Servizi o di qualsiasi dei loro utenti;
- (o) raccogliere o archiviare qualsiasi informazione che potrebbe essere utilizzata per identificare un individuo, sia da sola sia in combinazione con altre informazioni, dai Servizi da altri utenti dei Servizi senza la loro espressa autorizzazione;
- (p) comportarsi in un modo che sia dannoso per il godimento dei Servizi da parte di altri utenti come da noi inteso, a nostro insindacabile giudizio, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, molestie, uso di un linguaggio offensivo, abbandono del gioco, sabotaggio del gioco, spamming, comportamento scorretto, ingegneria sociale o truffa, o contrario alla morale pubblica o all'ordine pubblico;
- (q) impersonare o dichiarare falsamente la propria affiliazione con qualsiasi persona o entità, o ingannare o fuorviare il destinatario circa l'origine dei messaggi o comunicare qualsiasi informazione che sia gravemente offensiva o di natura minacciosa;
- (r) utilizzare proxy IP o altri metodi per mascherare il luogo di residenza dell'utente, per aggirare le restrizioni geografiche sui Servizi, o per qualsiasi altro scopo;
- (s) giocare sull'Account di gioco di un'altra persona per "aumentare" lo stato, il livello o il rango di tale Account di gioco;
- (t) utilizzare i Servizi in qualsiasi modo che possa influire negativamente o riflettersi negativamente su di noi o sui Servizi o scoraggiare qualsiasi persona dall'utilizzare tutte o parte delle funzionalità dei Servizi;
- (u) incoraggiare, promuovere, partecipare o consentire a chiunque altro di eseguire una qualsiasi delle operazioni di cui sopra; o
- (v) violare qualsiasi legge o regolamento applicabile.

8. Titolarità dei Servizi

I nostri Servizi, inclusi i nostri Contenuti e Giochi, sono di proprietà nostra o di soggetti che ce li hanno concessi in licenza. I nostri Servizi possono consentire all'utente di caricare, pubblicare e archiviare foto e altri contenuti di sua proprietà. L'utente mantiene la proprietà di tali contenuti, in relazione ai quali ci concede una licenza.

Noi e le nostre affiliate e i nostri concessionari di licenza siamo titolari di tutti i diritti, la proprietà e i diritti di proprietà intellettuale sui Servizi. L'utente conviene di non rimuovere, alterare od oscurare alcun avviso relativo a diritti d'autore, marchi commerciali, marchi di servizio o altri avvisi di diritti proprietari incorporati o presenti nei Servizi. L'utente comprende e accetta di non avere alcun diritto di proprietà in relazione ai Servizi o a qualsiasi Gioco o Contenuto offerto negli stessi. I Servizi (e in particolare i nostri

Giochi) possono avere meccanismi e software integrati progettati per impedire di concedere a un utente un vantaggio indebito rispetto ad altri utenti (tali azioni costituiscono “**Frodi**” e il software è il “**Software di rilevamento delle frodi**”). Possiamo modificare o aggiornare periodicamente il nostro Software di rilevamento delle frodi come necessario a nostra esclusiva discrezione. I Servizi e/o il Software di rilevamento delle frodi possono raccogliere e trasmettere dettagli sull’Account di gioco, sul gameplay e sui programmi o processi non autorizzati dell’utente in relazione a Frodi, in base alla nostra Informativa sulla privacy e alla legge applicabile. Nel caso in cui a nostra esclusiva discrezione concludiamo che l’utente sia responsabile di Frodi, l’utente accetta che possiamo esercitare uno o tutti i nostri diritti ai sensi del presente EULA, inclusa la risoluzione del presente EULA e la sospensione dell’accesso dell’utente ai nostri Servizi. Inoltre, se l’utente commette una Frode in un Gioco o Servizio, potremmo revocare la licenza dell’utente di utilizzare tutti i nostri Giochi e Servizi.

Sebbene non siamo obbligati a monitorare l’accesso o l’uso dei Servizi o a rivedere o modificare qualsiasi Contenuto, abbiamo il diritto di farlo allo scopo di gestire e pubblicare i Servizi, per garantire la conformità al presente EULA, per proteggere la salute o la sicurezza di chiunque riteniamo possa essere minacciato, per proteggere i nostri diritti e rimedi legali, per segnalare un reato o un comportamento offensivo, o per ottemperare alla legge applicabile. Possiamo (ma non siamo tenuti a) rimuovere o disabilitare l’accesso a qualsiasi Contenuto, in qualsiasi momento e senza preavviso. Possiamo (ma non siamo tenuti a) indagare su violazioni del presente EULA o su comportamenti che incidono sui Servizi.

9. Transazioni

Possiamo offrire alcune interessanti funzionalità a pagamento nei nostri giochi. Abbiamo bisogno di un’autorizzazione speciale per addebitare l’importo all’utente secondo il metodo di pagamento prescelto. Tali funzionalità sono di nostra proprietà.

(a) Acquisto o ottenimento di Beni virtuali e Valuta di gioco. Quando l’utente acquista in valuta di gioco (“**Valuta di Gioco**”) qualsiasi articolo digitale aggiuntivo (“**Beni virtuali**”) che possiamo offrire, o un Gioco (ciascuno, una “**Transazione**”), l’acquisto sarà effettuato tramite le funzionalità disponibili tramite l’App Store o altre piattaforme che mettiamo a sua disposizione. Prima di effettuare una Transazione, l’utente deve assicurarsi di comprendere appieno l’accordo che copre la Transazione, sia che si tratti di un Contratto con l’App Store o di un altro accordo con una piattaforma di pagamento.

10. Rimborsi

Fatta salva la legge applicabile, (incluso quanto previsto in ciascun addendum specifico per paese che segue), o la politica dell’App Store,(i) tutti i Giochi, i Beni virtuali e la Valuta di gioco restano di nostra proprietà, non hanno alcun valore monetario e non sono rimborsabili o idonei a qualsiasi altro rimedio alternativo per qualsiasi denaro “reale” o per qualsiasi cosa di valore monetario, salvo non siano difettosi, non disponibili o non funzionino in conformità con le specifiche da noi fornite; (ii) possiamo revocare la licenza dell’utente in relazione a tali Giochi, Beni virtuali e/o Valuta del gioco in qualsiasi momento in linea con il presente EULA senza preavviso o responsabilità nei confronti dell’utente; e (iii) ad eccezione dei casi in cui la legge della giurisdizione dell’utente preveda un diritto di recesso inderogabile, acquistando e

utilizzando qualsiasi Gioco, Bene virtuale e/o Valuta del gioco l'utente rinuncia al proprio diritto di recedere dal suo accordo di acquistare il Gioco, la Valuta virtuale e/o la Valuta di gioco applicabile e accetta di non avere pertanto diritto a ricevere un rimborso (o qualsiasi rimedio alternativo) in relazione a tale Gioco, Bene virtuale e/o Valuta di gioco. Inoltre, l'utente accetta che qualsiasi diritto di recesso venga immediatamente meno al momento dell'acquisto e della consegna del Gioco, Bene virtuale e/o Valuta di gioco, salvo che la legge della sua giurisdizione non disponga diversamente. Questa sezione non pregiudica eventuali diritti dell'utente che siano stabiliti dalla legge.

11. Versione Beta

Di volta in volta potremmo offrire una versione beta di uno dei nostri Servizi (una "**Versione Beta**"). Come suggerisce il nome, le Versioni Beta non sono versioni di lancio commerciali, non sono garantite per funzionare correttamente e potrebbero causare il malfunzionamento di altre parti del sistema. Affinché la licenza concessa all'utente nella sezione 6 di cui sopra si estenda alla Versione Beta (vale a dire, per avere il permesso di utilizzare la Versione Beta), l'utente riconosce e accetta i seguenti termini in aggiunta al resto del presente EULA:

- (a) possiamo eliminare o modificare automaticamente le informazioni memorizzate sul computer dell'utente relative alla Versione Beta per qualsiasi motivo in qualsiasi momento nel corso della durata del test Beta;
- (b) possiamo interrompere il test Beta in qualsiasi momento, il che renderebbe la Versione Beta dell'utente inutilizzabile o incapace di funzionare correttamente. Quando interrompiamo una Versione Beta, l'utente deve eliminare l'istanza Beta locale sul proprio computer e tutti i documenti e materiali ricevuti da noi in relazione alla Versione Beta;
- (c) l'uso di una Versione Beta è soggetto al trattamento riservato della stessa e di tutti i suoi elementi. Per "Informazioni riservate" si intende qualsiasi informazione da noi divulgata all'utente, o a cui l'utente accede o fornita dall'utente, in relazione alla Versione Beta (incluso qualsiasi feedback fornito e il Gioco stesso). L'utente conviene inoltre che dovrà:
 - (i) astenersi dall'utilizzare qualsiasi Informazione riservata in modo diverso da quanto necessario per utilizzare il Beta in conformità con il presente EULA;
 - (ii) mantenere strettamente confidenziali le Informazioni riservate e adottare lo stesso grado di cura per proteggerle di quello che utilizza per proteggere le proprie informazioni riservate, grado di cura che in nessuna circostanza potrà essere inferiore però a una ragionevole cura;
 - (iii) astenersi dal divulgare le Informazioni riservate a persone o entità all'infuori di quanto consentito da noi; e
 - (iv) astenersi dall'effettuare annunci pubblici relativi alla Versione Beta o al Servizio, inclusa la pubblicazione o la divulgazione di informazioni (ad es., screenshot e specifiche) relative alla Versione Beta, senza la nostra previa approvazione scritta, che possiamo concedere o rifiutare a nostra esclusiva discrezione.

(d) l'interruzione di una Versione Beta da parte nostra non dà diritto ad alcun tipo di rimborso e la partecipazione dell'utente a una Versione Beta non dà diritto all'utente ad alcun compenso o a qualsiasi Servizio gratuito, incluso qualsiasi Contenuto e Valuta del Gioco; e

Se e quando rilasceremo una versione completa (non Beta) del Gioco specifico, potremmo consentire all'utente di continuare a utilizzare il Gioco nella versione completa. Se consentiremo tale possibilità, la prosecuzione nell'utilizzo del Gioco da parte dell'utente non sarà più soggetta alla presente sezione 11, ma rimarrà comunque soggetta al resto del presente EULA.

12. App Store; Giochi per console

Se un Gioco viene reso disponibile tramite un App Store o se viene utilizzato su una console, potrebbero applicarsi termini aggiuntivi.

Laddove un Gioco sia reso disponibile tramite un App Store (sia sul dispositivo mobile dell'utente che sulla console), l'utente riconosce e accetta i termini dell'Allegato B-1 in relazione a tale Gioco.

13. Feedback

Siamo lieti di ricevere feedback da parte dell'utente, a prescindere se positivi o negativi. Questo ci aiuta a migliorare i nostri prodotti. Ma se l'utente ci fornisce un feedback, dobbiamo essere liberi di usarlo come vogliamo e senza dover pagare un compenso.

Se ci invia un Feedback, l'utente ci concede la seguente licenza: una licenza non esclusiva, trasferibile, mondiale, perpetua, irrevocabile, interamente pagata, esente da royalty, con il diritto di concedere in sublicenza, in base a tutti i diritti di proprietà intellettuale che l'utente possiede o controlla per utilizzare, copiare, modificare, creare opere derivate basate su, distribuire copie di, eseguire pubblicamente, visualizzare pubblicamente e sfruttare altrimenti il Feedback per qualsiasi scopo e in qualsiasi paese. La presente licenza non decade o scade anche se non esercitiamo i nostri diritti previsti dalla presente licenza entro un periodo di un anno. Se l'utente ha diritti sul Feedback che non possono essere concessi in licenza a noi ai sensi della legge applicabile (come diritti morali e altri diritti personali), con il presente rinuncia e accetta di non far valere tali diritti. L'utente comprende e accetta che fornisce liberamente il suo Feedback, che noi non siamo tenuti ad utilizzarlo e che non riceverà alcun compenso per lo stesso. L'utente dichiara e garantisce di avere diritti su qualsiasi Feedback che ci fornisce sufficienti a garantire a noi e ad altre parti interessate i diritti sopra descritti, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, diritti di proprietà intellettuale o diritti di pubblicità o privacy.

Nel pubblicare tale Feedback, l'utente garantisce che lo stesso è conforme al presente EULA e che non utilizzerà un linguaggio osceno o offensivo o invierà alcun materiale che sia, o possa essere, diffamatorio, offensivo, dannoso per altri utenti o che inciti all'odio, che comporti un'invasione della privacy di altri o che violi le leggi applicabili.

14. Politica DMCA/sui diritti d'autore

Noi rispettiamo la legge sui diritti d'autore e ci aspettiamo che i nostri utenti facciano lo stesso. È nostra politica chiudere in circostanze appropriate gli Account di gioco di utenti che violano ripetutamente o si ritiene violino ripetutamente i diritti di titolari di diritti d'autore.

15. Siti web e contenuti di terze parti

I link a siti esterni sono inseriti per comodità di riferimento dell'utente, ma non possono essere oggetto di garanzia da parte nostra.

I Servizi possono contenere link a siti Web o risorse di terze parti. Forniamo tali link solamente per comodità e non siamo responsabili per i contenuti, prodotti o servizi presenti o disponibili da tali siti Web, risorse o link mostrati su tali siti web. L'utente riconosce la responsabilità esclusiva e si assume tutti i rischi derivanti dal proprio uso di tali siti web o risorse di terzi.

16. Ricariche dati e dispositivi mobili

Questo è un promemoria che ricorda all'utente che è esclusivamente responsabile per qualsiasi addebito relativo al traffico dati in cui potrebbe incorrere per l'utilizzo dei nostri Servizi.

L'utente è responsabile di tutte le spese relative al traffico dati che potrebbe sostenere in relazione all'utilizzo dei nostri Servizi, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, spese per dispositivi mobili, messaggi di testo e traffico dati. L'utente deve comprendere o chiedere al proprio fornitore di servizi quali costi potrebbe sostenere prima di utilizzare i Servizi.

17. Modifiche al Servizio e all'EULA

Quando aggiorniamo il presente EULA, l'utente deve accettare la versione aggiornata per poter continuare a utilizzare i nostri Servizi. Ci riserviamo inoltre il diritto di aggiornare qualsiasi parte dei Servizi ogni volta che lo riteniamo opportuno, e con il presente informiamo pertanto l'utente che potremmo farlo in qualsiasi momento.

Possiamo (ma non siamo tenuti a) aggiornare il presente EULA in qualsiasi momento, se lo riteniamo opportuno. Fatto salvo quanto previsto dalla legge applicabile, in tal caso all'utente verrà richiesto di accettare l'EULA aggiornato al successivo accesso ai Servizi o quando l'EULA aggiornato gli verrà altrimenti comunicato. L'utente deve accettare questi aggiornamenti per poter continuare a utilizzare i Servizi.

Potremmo fornire patch, aggiornamenti o upgrade ai Servizi che devono essere installati dall'utente per continuare a utilizzare i Servizi. Possiamo aggiornare i Servizi da remoto senza preavviso e l'utente

acconsente all'applicazione di tali patch, aggiornamenti e upgrade. Se il dispositivo dell'utente può impedire aggiornamenti automatici, l'utente potrebbe non essere in grado di accedere ai Servizi fino a quando non aggiornerà manualmente i Servizi sul proprio dispositivo. Possiamo modificare, sospendere, interrompere, sostituire o limitare l'accesso a qualsiasi aspetto dei Servizi in qualsiasi momento. Fatta salva la legge applicabile, l'utente riconosce che qualsiasi dato relativo a personaggi, all'avanzamento del gioco, alla personalizzazione del gioco o altri dati relativi all'utilizzo di un particolare Gioco e di altri elementi specifici dei Servizi possono cessare di essere disponibili in qualsiasi momento senza preavviso da parte nostra, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, dopo l'applicazione di una patch, aggiornamento o upgrade da parte nostra. L'utente accetta che non abbiamo alcun obbligo di manutenzione o supporto in relazione ai Servizi.

Fatta salva la legge applicabile, possiamo modificare il prezzo dei Servizi, dei Giochi, dei Beni virtuali, della Valuta di gioco o dei Contenuti, in qualsiasi momento, per qualsiasi motivo, senza preavviso o responsabilità nei confronti dell'utente.

18. Esclusione di garanzia

Non forniamo alcuna garanzia in relazione ai Servizi.

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE, I SERVIZI SONO FORNITI "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO", SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO. SENZA PREGIUDIZIO PER QUANTO PRECEDE, LE PARTI SOCIETARIE DECLINANO ESPPLICITAMENTE QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, QUIETO GODIMENTO O NON VIOLAZIONE E QUALSIVOGLIA GARANZIA CHE SORGA NEL CORSO DI TRATTATIVE O DERIVI DA CONSUETUDINI COMMERCIALI. Le Parti Societarie non forniscono alcuna garanzia che i Servizi saranno conformi ai requisiti dell'utente o che saranno disponibili in modo continuativo, sicuro e privo di errori. Le Parti Societarie non rilasciano alcuna garanzia in merito alla qualità, accuratezza, tempestività, veridicità, completezza o affidabilità dei Servizi.

19. Limitazione di responsabilità

Questa sezione limita ciò che l'utente può pretendere da noi in una controversia.

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, LE PARTI DELLA SOCIETÀ NON SARANNO IN ALCUN MODO RESPONSABILI PER:

- (a) PERDITA DI PROFITTO,
- (b) PERDITA DI ENTRATE,
- (c) PERDITA DI RISPARMI,
- (d) PERDITA DI DATI, O

(e) QUALSIASI DANNO INDIRETTO, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALE, SPECIALE, PUNITIVO O ESEMPLARE,

DERIVANTE DA O IN RELAZIONE AL PRESENTE EULA O AI SERVIZI, O AL RITARDO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE O ALLA MANCANZA DI FUNZIONALITÀ DEI SERVIZI, ANCHE IN CASO DI COLPA DI UNA DELLE PARTI SOCIETARIE, ILLECITO CIVILE (INCLUSA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, INDENNIZZO, RESPONSABILITÀ PER DANNO DA PRODOTTO, VIOLAZIONE DI CONTRATTO, VIOLAZIONE DI GARANZIA, O IN ALTRO MODO E ANCHE SE TALE PARTE SOCIETARIA È STATA INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. INOLTRE, NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DELLE PARTI SOCIETARIE DERIVANTE DA O IN RELAZIONE AL PRESENTE EULA O AI SERVIZI NON POTRÀ SUPERARE: (A) GLI IMPORTI TOTALI PAGATI DALL'UTENTE (SE PRESENTI) O PAGABILI DALL'UTENTE A NOI PER IL PARTICOLARE GIOCO O SERVIZIO IN QUESTIONE NEI SEI (6) MESI IMMEDIATAMENTE PRECEDENTI GLI EVENTI CHE HANNO DATO ORIGINE A TALE RESPONSABILITÀ; OPPURE (B) SE IL CRITERIO INDICATO AL PUNTO (A) NON TROVA APPLICAZIONE, CINQUANTA DOLLARI (\$50 USD). QUESTE LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI PER QUANTO RIGUARDA I DANNI SI APPLICANO ANCHE NEI CASI IN CUI UN QUALSIASI RIMEDIO ALTERNATIVO NON SIA IN GRADO DI FORNIRE UN RISARCIMENTO ADEGUATO E COSTITUISCONO ELEMENTI ESSENZIALI DELLA BASE DELL'ACCORDO TRA L'UTENTE E NOI.

In deroga a quanto sopra, alcuni paesi, stati, province o altre giurisdizioni non consentono l'esclusione di alcune garanzie o la limitazione di responsabilità come sopra indicato, quindi i termini di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente. In tali giurisdizioni, le esclusioni e limitazioni di cui sopra si applicheranno nella misura massima consentita dalle leggi vigenti. L'utente potrebbe inoltre disporre di ulteriori diritti previsti dalla legge nella sua giurisdizione e nessuna disposizione nel presente EULA pregiudicherà tali diritti che l'utente potrebbe avere in qualità di consumatore.

20. Indennizzo

Se qualcuno agisce in giudizio nei nostri confronti sulla base della violazione dell'utente del presente EULA o del suo accesso/utilizzo dei Servizi, l'utente accetta di difenderci o di pagare per la nostra difesa nell'ambito di tale azione legale.

L'utente accetta di indennizzare (in altre parole, risarcire tutte le perdite sostenute), pagare le spese di difesa e tenere indenni le Parti Societarie e i loro dipendenti, dirigenti, amministratori, agenti, appaltatori e altri rappresentanti da qualsiasi reclamo, richiesta, azione, perdita, responsabilità, costo e spesa (incluse, senza limitazione, spese legali, costi e onorari di periti) derivanti da o in qualsiasi modo correlati a: (a) l'accesso o l'utilizzo dei Servizi da parte dell'utente; o (b) qualsiasi rivendicazione che, se vera, costituirebbe una violazione da parte dell'utente del presente EULA. L'utente accetta di rimborsarci per qualsiasi pagamento da noi effettuato o perdita da noi subita, sia a seguito di sentenza giudiziaria che di un accordo transattivo, in base a qualsiasi questione coperta dalla presente sezione 20.

21. Risoluzione

Ci riserviamo il diritto di risolvere il presente EULA a nostra totale discrezione in conformità con la legge applicabile. I motivi per cui possiamo risolvere questo EULA includono, ma non sono limitati a: l'interruzione delle nostre offerte di gioco nella regione dell'utente, se la violazione da parte dell'utente del presente EULA o l'interruzione da parte dell'App Store dell'Account App Store dell'utente.

Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, possiamo sospendere, modificare o interrompere l'accesso e l'utilizzo dei Servizi da parte dell'utente, inclusi Giochi, Beni virtuali e Contenuti, senza alcuna responsabilità o preavviso nei confronti dell'utente nel caso in cui (a) cessiamo di fornire il Gioco in generale a utenti che si trovano in una situazione simile; (b) l'utente viola i termini del presente EULA (inclusi i Contratti con l'App Store e le nostre altre politiche specificate nel presente EULA); (c) il proprietario dell'App Store applicabile interrompe l'Account App Store dell'utente; o (d) riteniamo altrimenti necessario sospendere o modificare l'accesso e l'utilizzo dei Servizi da parte dell'utente o interrompere il presente EULA a nostra esclusiva discrezione. L'utente può inoltre terminare il presente EULA eliminando e disinstallando il Gioco su tutti i dispositivi o eliminando il proprio Account App Store. La sospensione o la modifica dell'accesso e dell'utilizzo dei Servizi comporterà l'impossibilità per l'utente di accedere e utilizzare alcune o tutte le funzionalità dei Servizi, come determinato da noi a nostra esclusiva discrezione. In caso di risoluzione del presente EULA, i diritti concessi all'utente si estingueranno automaticamente, e l'utente non potrà più esercitare alcuno di tali diritti o far valere il presente EULA. Fatta salva la legge applicabile, ci riserviamo, a nostra esclusiva discrezione, di continuare a garantire la possibilità di accedere a e utilizzare i Servizi dopo tale risoluzione.

Ove richiesto dalla legge applicabile, la risoluzione del presente EULA non richiede una decisione del tribunale di dare effetto alla risoluzione o una notifica da parte di un ufficiale giudiziario come prerequisito per la risoluzione.

Salvo nella misura richiesta dalla legge, tutti i pagamenti e i corrispettivi non sono rimborsabili in tutte le circostanze, indipendentemente dal fatto che il presente EULA sia stato risolto o meno.

Le seguenti sezioni sopravvivranno alla scadenza o risoluzione del presente EULA: 8 (solo i primi due periodi), 13, 19, 20, da 22 a 25, e il presente periodo della sezione 21.

22. Risoluzione delle controversie e legge applicabile

L'utente accetta le leggi di Svezia. In caso di controversia tra di noi, concordiamo che la stessa sarà risolta tramite arbitrato, e ciascuno di noi dovrà farsi carico delle proprie spese.

(a) Legge applicabile. L'utente conviene che qualsiasi controversia, vertenza, divergenza o rivendicazione derivante da o correlata al presente EULA, a un Gioco o ai Servizi, ivi comprese l'esistenza, la validità, l'interpretazione, l'esecuzione, la violazione o la risoluzione del presente documento o qualsiasi controversia relativa ad obblighi extracontrattuali derivanti da o correlati allo stesso, a un Gioco, ai Servizi (collettivamente, "**Controversie**") sarà risolta in conformità con

le leggi della Svezia a prescindere dalle norme sulla scelta della legge e senza includere le disposizioni della Convenzione sui contratti di compravendita internazionale di merci delle Nazioni Unite del 1980. Qualsiasi legge o regolamento che preveda che il testo di un contratto sia interpretato contro chi l'ha redatto non si applica al presente EULA.

(b) Risoluzione delle controversie. Qualsiasi Controversia sarà deferita e risolta in via definitiva mediante arbitrato amministrato dall'Istituto di Arbitrato della Camera di Commercio di Stoccolma (Stockholm Chamber of Commerce, "SCC") ai sensi delle Norme Arbitrali dell'SCC in vigore al momento della consegna dell'avviso di arbitrato, le quali norme si considerano incorporate per riferimento nella presente clausola.

(c) Regole di arbitrato. L'arbitrato sarà condotto in conformità con le leggi della Svezia, la sede dell'arbitrato sarà a Stoccolma, Svezia e la lingua del procedimento sarà l'inglese. Il Tribunale sarà composto da tre (3) arbitri, con ciascuna parte che nomina un arbitro entro trenta (30) giorni dalla consegna dell'avviso di arbitrato. La nomina di tali arbitri sarà confermata dall'SCC, ed entrambi gli arbitri saranno istruiti e nomineranno il terzo arbitro entro dieci (10) giorni dalla loro conferma da parte dell'SCC. Se una delle parti non riesce a nominare un arbitro, o se i due arbitri non riescono entro dieci (10) giorni a raggiungere un accordo sul terzo arbitro, tale arbitro sarà nominato dal Consiglio dell'SCC. Gli arbitri potranno assegnare unicamente i danni che possono essere assegnati in conformità al presente EULA.

(d) Costi. Ciascuna parte pagherà i propri costi e spese (incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le spese legali) di tale arbitrato; a condizione, tuttavia, che le Parti condividano equamente le spese e gli onorari degli arbitri.

(e) Provvedimento ingiuntivo. A prescindere da qualsiasi disposizione contraria nel presente EULA, ciascuna parte può sempre rivolgersi a un tribunale competente per giurisdizione per un provvedimento ingiuntivo o qualsiasi altro rimedio previsto dalla legge o basato sui principi dell'equità.

23. Divieto di cessione

L'utente non può trasferire o cedere il presente EULA a nessun altro.

L'utente non può cedere né trasferire il presente EULA per effetto di legge o altrimenti senza il nostro previo consenso scritto. Qualsiasi tentativo da parte dell'utente di cedere o trasferire il presente EULA senza tale consenso sarà nullo e privo di effetto. In deroga al titolo della presente sezione, possiamo liberamente cedere o trasferire il presente EULA senza restrizioni. Fatto salvo quanto precedentemente esposto, il presente EULA sarà vincolante per e avrà effetto a beneficio delle Parti, dei rispettivi successori e aventi causa autorizzati.

24. Disposizioni varie

Il presente EULA costituisce l'intero ed esclusivo accordo tra le Parti (non esistono accordi ulteriori). La versione ufficiale è redatta in lingua inglese. Se alcune parti del

presente EULA non sono applicabili, il resto rimarrà valido nella misura massima possibile. Se omettiamo di far valere qualsiasi parte del presente EULA, ciò non significa che non lo faremo in futuro o che non eserciteremo gli altri nostri diritti. Inoltre, ad eccezione degli App Store, nessun altro può far valere il presente EULA all'infuori di lei o noi.

- (a) Intero accordo. Il presente EULA e qualsiasi altro documento o informazione cui si fa riferimento nello stesso costituiscono l'intera ed esclusiva intesa tra l'utente e noi in merito ai Servizi e sostituisce qualsiasi precedente intesa o accordo orale o scritto tra l'utente e noi in merito ai Servizi.
- (b) Lingua. La lingua originale del presente EULA è l'inglese; eventuali traduzioni sono fornite solo a scopo di riferimento. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, l'utente rinuncia a qualsiasi diritto eventualmente previsto dalla legge del proprio paese che prevede che il presente EULA venga scritto o interpretato nella lingua di un altro paese.
- (c) Invalidità parziale. Il presente EULA descrive alcuni diritti legali. L'utente potrebbe avere altri diritti ai sensi delle leggi della sua giurisdizione. Il presente EULA non modifica i diritti dell'utente ai sensi delle leggi della propria giurisdizione se le leggi della propria giurisdizione non lo consentono. Come indicato in precedenza, limitazioni ed esclusioni di garanzie e rimedi nel presente EULA potrebbero non essere applicabili all'utente in quanto la giurisdizione dell'utente potrebbe non consentirle in considerazione delle caratteristiche particolari dell'utente. Nel caso in cui alcune disposizioni del presente EULA siano ritenute inapplicabili da un tribunale competente per giurisdizione, tali disposizioni saranno applicate nella misura più ampia possibile ai sensi della legge vigente, mentre i restanti termini del presente Contratto rimarranno in vigore a tutti gli effetti.
- (d) Esclusione di rinunce implicite. Le azioni o omissioni dell'utente o nostre non creeranno altri diritti ai sensi del presente EULA ad eccezione di quanto esplicitamente previsto nel presente documento. L'omissione da parte nostra nel far valere qualsiasi diritto o disposizione del presente EULA non sarà considerata costituire una rinuncia a tale diritto o disposizione. La rinuncia a tale diritto o disposizione sarà efficace solo se effettuata per iscritto e firmata da un nostro rappresentante debitamente autorizzato. Fatto salvo quanto espressamente esposto nel presente EULA, l'esercizio da parte di una delle Parti di uno qualunque dei rimedi previsti dal presente EULA farà salvi gli altri rimedi a sua disposizione ai sensi del presente documento o altrimenti.
- (e) Diritti di terzi. Fatta eccezione per quanto descritto nella sezione 12, una persona che non sia parte del presente EULA non avrà alcun diritto ai sensi dello stesso di far rispettare alcuno dei suoi termini.

25. Informazioni di contatto

In caso di domande riguardo al presente EULA o sul Gioco, si prega di contattarci al nostro indirizzo e-mail di supporto.

Allegato A-1: Addendum per i residenti nell'Unione Europea, nel Regno Unito e in Brasile

Ai fini del presente Allegato A-1: L'EULA è un accordo legale tra l'utente e 10 Chambers AB, una società registrata in Svezia con sede legale in Drottninggatan 95 A, 113 60 Stockholm Sweden, numero di registrazione della società 559047-9977 se l'utente è residente o si trova nell'Unione europea, nel Regno Unito o in Brasile.

Esclusione di garanzie. La sezione 18 del presente EULA è sostituita nella sua interezza da quanto segue:

Le Parti Societarie (ovvero noi, le nostre affiliate, direttori, funzionari, dipendenti, agenti e concessionari di licenza) non rilasciano alcuna garanzia che i Servizi soddisfaranno in qualsiasi momento i requisiti dell'utente o saranno disponibili senza interruzioni, in modo sicuro o senza errori.

Limitazione di responsabilità: La sezione 19 del presente EULA è sostituita nella sua interezza da quanto segue:

19. Limitazione di responsabilità

(a) NULLA NEL PRESENTE EULA ESCLUDE O LIMITA LA NOSTRA RESPONSABILITÀ PER: (A) MORTE O LESIONI PERSONALI CAUSATE DALLA NOSTRA NEGLIGENZA; (B) FRODE O DICHIARAZIONI FRAUDOLENTE; O (C) QUALSIASI QUESTIONE IN RELAZIONE ALLA QUALE SAREBBE ILLEGALE PER NOI ESCLUDERE O LIMITARE LA NOSTRA RESPONSABILITÀ.

(b) FATTA SALVA LA SEZIONE 19(A), SE NON RISPETTIAMO IL PRESENTE EULA, NOI SIAMO RESPONSABILI PER LA PERDITA O IL DANNO CHE L'UTENTE SUBISCA E SIA UN RISULTATO PREVEDIBILE DELLA NOSTRA VIOLAZIONE DEL PRESENTE EULA O DELLA NOSTRA NEGLIGENZA, MA DECLINIAMO LA NOSTRA RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI PERDITA O DANNO CHE NON SIA PREVEDIBILE. LA PERDITA O IL DANNO SONO PREVEDIBILI SE SI TRATTA DI UNA CONSEGUENZA OVVIA DELLA NOSTRA VIOLAZIONE O SE ERANO CONTEMPLATI DALL'UTENTE E DA NOI AL MOMENTO IN CUI È STATO STIPULATO IL PRESENTE EULA.

(c) FATTA SALVA LA SEZIONE 19(A) DI CUI SOPRA, NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DELLE PARTI DELLA SOCIETÀ DERIVANTE DA O IN RELAZIONE AL PRESENTE EULA O AI SERVIZI NON POTRÀ SUPERARE: (A) GLI IMPORTI TOTALI PAGATI DALL'UTENTE (SE PRESENTI) O PAGABILI DALL'UTENTE A NOI PER IL PARTICOLARE GIOCO O SERVIZIO IN QUESTIONE; O (B) SE IL CRITERIO INDICATO AL PUNTO (A) NON TROVA APPLICAZIONE, CINQUANTA DOLLARI (\$50 USD).

In deroga a quanto sopra, alcuni paesi, stati, province o altre giurisdizioni non consentono l'esclusione di alcune garanzie o la limitazione di responsabilità come sopra indicato, quindi i termini di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente. Piuttosto, in tali giurisdizioni, le esclusioni e limitazioni di cui sopra si applicheranno nella misura massima consentita dalle leggi vigenti. L'utente potrebbe inoltre disporre di ulteriori diritti previsti dalla legge nella sua

giurisdizione e nessuna disposizione nel presente EULA pregiudicherà tali diritti che l'utente potrebbe avere in qualità di consumatore.

Risoluzione: In deroga alle disposizioni della sezione 21 del presente EULA, fatto salvo quanto richiesto dalla legge applicabile, ci riserviamo, a nostra esclusiva discrezione, continuare a garantire la possibilità di accedere a e utilizzare i Servizi prima di tale risoluzione. Non avremo alcuna responsabilità nei confronti dell'utente in caso di risoluzione del presente EULA a causa della sua violazione del presente EULA o di circostanze al di fuori del nostro ragionevole controllo.

Divieto di cessione: In deroga alle disposizioni della sezione 23, possiamo liberamente cedere o trasferire il presente EULA senza restrizioni, a condizione che: (a) venga dato avviso all'utente di tale cessione o trasferimento; e (b) se l'utente non acconsente a tale cessione o trasferimento, il presente EULA venga risolto.

Lingua: In deroga alle disposizioni della sezione 24(b), la lingua originale del presente EULA è l'inglese; eventuali traduzioni sono fornite a scopo di riferimento o per soddisfare gli obblighi di conformità legale

Diritti morali: Qualsiasi riferimento alla rinuncia a diritti morali ai sensi del presente EULA non è applicabile all'utente.

Cancellazione di Beni virtuali e Valuta di gioco: In deroga alle disposizioni della sezione 10, l'utente ha il diritto legale di annullare l'acquisto di Beni virtuali e/o Valuta di gioco.

Termini aggiuntivi per i residenti del UE e Regno Unito

Per quanto riguarda i residenti nel UE e Regno Unito, si applicano le seguenti condizioni aggiuntive:

Risoluzione delle controversie: La sezione 22 del presente EULA è sostituita nella sua interezza da quanto segue:

22. Risoluzione delle controversie e legge applicabile – UE e Regno Unito: Quanto segue si applica se l'utente accede, utilizza o ha acquistato i Servizi nell'Unione Europea o nel Regno Unito:

(a) Il presente EULA è disciplinato dalla legge inglese. Ciò significa che l'accesso e l'utilizzo dei Servizi da parte dell'utente, il suo acquisto di Beni e Contenuti virtuali e qualsiasi controversia o reclamo derivante da o in relazione ad essi (incluse controversie o rivendicazioni extracontrattuali) saranno disciplinati dalla legge inglese.

(b) L'utente può intentare qualsiasi azione che possa insorgere ai sensi del presente EULA – a propria discrezione - dinanzi ai tribunali inglesi o al tribunale competente del proprio paese di residenza abituale, se tale paese di residenza abituale è uno Stato membro dell'UE, i quali tribunali sono – ad esclusione di qualsiasi altro tribunale - competenti a risolvere una qualsiasi di tali controversie. Possiamo intentare qualsiasi azione che possa insorgere ai sensi del presente EULA dinanzi al tribunale competente del paese di residenza abituale dell'utente se questo si trova in uno Stato membro dell'UE o altrimenti dinanzi ai tribunali inglesi.

(c) In qualità di consumatore, se l'utente risiede nell'Unione Europea e noi indirizziamo i Servizi nello Stato membro in cui risiede, l'utente beneficerà di qualsiasi tutela inderogabile prevista dalla legge del paese in cui risiede. Nessuna disposizione del presente EULA, inclusa la

sezione 22, pregiudica i diritti dell'utente in qualità di consumatore di fare affidamento su tali disposizioni inderogabili stabilite dalla legge locale.

(d) Se desidera maggiori informazioni sulla risoluzione delle controversie online, l'utente può consultare il seguente link al sito web della Commissione Europea: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Questo link è fornito come richiesto dal regolamento (UE) n. 524/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, solo a scopo informativo. Non siamo obbligati e non siamo disposti a partecipare alla risoluzione delle controversie online.

Acquisti al dettaglio. In deroga alle disposizioni della sezione 6(d) del presente EULA, non si applicano tutti i termini relativi alle normative sul controllo dei cambi di valuta.

Cancellazione di Beni virtuali e Valuta di gioco. Qualora l'utente abbia acquistato tali Beni virtuali e/o Valuta di gioco in modo diverso che direttamente da noi, i dettagli del suo diritto di recesso saranno stabiliti nei termini di terze parti applicabili. Tuttavia, nel caso in cui l'utente acquisti tali Beni virtuali e/o Valuta di gioco direttamente da noi, si applicherà quanto segue:

(i) prima di stipulare il presente EULA o altro accordo con noi per la fornitura da parte nostra di tali Beni virtuali e/o Valuta di gioco, chiederemo all'utente di confermare che: (A) desidera ricevere tali Beni virtuali e/o Valuta di gioco immediatamente al momento dell'acquisto; e (B) fornendo tale conferma l'utente rinuncia al diritto di recesso ai sensi della legge applicabile; e

(ii) di conseguenza, fornendo tale conferma, l'utente rinuncerà al suo diritto di annullare l'acquisto di tali Beni virtuali e/o Valuta di gioco ai sensi della legge applicabile.

Modifiche all'EULA. In deroga alle disposizioni della sezione 17, se abbiamo bisogno di aggiornare il presente EULA, forniremo un preavviso scritto di 30 giorni delle modifiche e, dopo la scadenza di tale periodo di preavviso, verrà chiesto all'utente di accettare l'EULA aggiornato al seguente accesso dell'utente ai Servizi o quando l'EULA aggiornato sarà altrimenti comunicato all'utente. L'utente deve accettare questi aggiornamenti per poter continuare a utilizzare i Servizi. Fatto salvo quanto richiesto per consentire all'utente di continuare a utilizzare qualsiasi Contenuto virtuale e/o Valuta di gioco che ha acquistato da noi, l'utente accetta che non abbiamo alcun obbligo di manutenzione o supporto in relazione ai Servizi.

Indennizzo. La sezione 20 del presente EULA è sostituita nella sua interezza con la seguente:

20. Intenzionalmente omissivo.

Termini aggiuntivi per i residenti in Francia

Per quanto riguarda i residenti in Francia, si applicano le seguenti condizioni aggiuntive:

Idoneità e registrazione. L'utente è responsabile di tutte le attività che si verificano nell'ambito del proprio account di gioco, indipendentemente dal fatto che ne sia a conoscenza o meno, a meno che non riesca a dimostrare che tale uso è fraudolento.

Licenze. Le licenze definite nelle sezioni 6(a), 6(b), 9(b) e 13 del presente EULA sono concesse in tutto il mondo e per la durata della protezione dei diritti di proprietà intellettuale.

Mediazione: L'utente ha il diritto di rivolgersi a un mediatore per risolvere una controversia ai sensi del Contratto. Ai sensi dell'articolo L 616-1 del Codice francese del consumo, informiamo gli utenti che il/i mediatore/i da noi scelto/i è/sono:

Le service du Médiateur du e-commerce de la FEVAD
60 rue la Boétie
75008 PARIS
mediateurduecommerce@fevad.com
<https://www.mediateurfevad.fr/>

Termini aggiuntivi per residenti in Germania

Per i residenti in Germania si applicano i seguenti termini aggiuntivi:

Limitazione di responsabilità. La sezione 19 (a) del EULA è modificata come segue:

Nessuna disposizione del presente EULA esclude o limita la nostra responsabilità: (a) in caso di dolo ("Vorsatz") e colpa grave ("grobe Fahrlässigkeit"); (b) in caso di lesioni alla vita, all'integrità fisica o alla salute; (c) ai sensi della legge tedesca sulla responsabilità per danno da prodotto ("Produkthaftungsgesetz"); e/o (d) in base a una garanzia prestata.

Saremo responsabili per le perdite causate dalla violazione dei nostri obblighi essenziali. Gli "obblighi essenziali" sono gli obblighi fondamentali che costituiscono l'essenza dell'EULA, che sono stati decisivi per la conclusione del presente EULA e sul cui adempimento l'utente può fare affidamento. In caso di violazione di obblighi essenziali da parte nostra per negligenza lieve ("leichte Fahrlässigkeit"), la nostra conseguente responsabilità sarà limitata ai sensi della sezione 19(c).

Termini aggiuntivi per i residenti in Italia

In relazione ai residenti in Italia, si applicano i seguenti termini aggiuntivi:

Nulla in questo EULA esclude o limita la nostra responsabilità: (a) in caso di dolo ('dolo') e colpa grave ('colpa grave'); (b) in caso di lesioni alla vita, all'integrità fisica/corporea o alla salute; (c) ai sensi del Codice del Consumo italiano con riferimento alla responsabilità da prodotto.

Termini aggiuntivi per i residenti del Brasile

Per i residenti in Brasile si applicano i seguenti termini aggiuntivi:

Modifiche all'EULA. In deroga a qualsiasi disposizione contraria nell'EULA, le modifiche, gli emendamenti e le integrazioni di termini relativi alle nostre tariffe, ai metodi di fatturazione e di termini applicabili a qualsiasi acquisto saranno efficaci 30 giorni dopo che l'utente avrà ricevuto notifica delle modifiche da parte nostra in qualsiasi forma.

Risoluzione delle controversie – Brasile. In deroga a qualsiasi disposizione contraria nell'EULA, se l'utente accede, utilizza o ha acquistato i Servizi in Brasile, accetta che qualsiasi azione relativa al presente EULA sarà risolta in conformità con le leggi brasiliane e che qualsiasi controversia derivante da o in relazione al presente documento sarà portata esclusivamente dinanzi ai

tribunali brasiliani, a condizione che il consumatore possa scegliere di adire il tribunale del suo domicilio.

Allegato C-1: Politica sullo streaming

Introduzione.

Ci auguriamo che l'utente apprezzi i nostri giochi e supportiamo il fatto che produca video di gioco, dal vivo o registrati ("**Video**"), e che condivida le sue esperienze di gioco con altri, utilizzando immagini, video, effetti sonori, musica in-game o altre risorse dei nostri giochi ("**Contenuti**"). Si prega di osservare, tuttavia, che nella maggior parte dei casi l'utilizzo dei nostri Contenuti senza la nostra autorizzazione è illecito e costituisce una violazione dei nostri diritti. Questa politica è intesa a informare l'utente dei diritti limitati che gli concediamo per condividere la sua esperienza con i nostri Contenuti con il pubblico nei suoi Video.

L'utilizzo da parte dell'utente dei nostri Contenuti nei Video deve essere limitato a scopi non commerciali, salvo quanto espressamente dichiarato nella presente Politica sullo streaming:

L'utente può utilizzare i nostri Contenuti nei suoi Video solo per usi non commerciali, salvo quanto espressamente dichiarato ai sensi della presente Politica sullo streaming. Pertanto, l'utente non può concedere in licenza il suo Video che sfrutta i nostri Contenuti a qualsiasi azienda o a chiunque altro a fronte di una commissione o altra forma di compenso o per qualsiasi altro uso commerciale senza aver prima ricevuto la nostra autorizzazione scritta in tal senso. Si noti che ci riserviamo il diritto di utilizzare i nostri Video per scopi commerciali. Inoltre, tutti i Video dell'utente che sfruttano i nostri Contenuti devono contenere commenti, gameplay o essere sufficientemente originali da renderli, a nostra esclusiva discrezione, educativi o promozionali. Esempi di Video che NON sarebbero idonei ai sensi di questa politica sono clip di scene da giochi o registrazioni della colonna sonora di un particolare gioco (senza alcun commento sulla scena o colonna sonora).

Tuttavia, consentiamo all'utente di ricevere pagamenti in base ai seguenti due metodi, a condizione che rispetti le altre parti della presente Politica sullo streaming:

- Monetizzazione del suo Video che sfrutta i nostri Contenuti attraverso annunci pubblicitari forniti dalla piattaforma che ospita il suo Video come YouTube o Twitch (una "**Piattaforma**").
- Ricezione di donazioni tramite un link di donazione pubblicato sul suo profilo o nella descrizione del Video su una Piattaforma.

Come l'utente può distribuire il suo Video:

Fatti salvi i termini dell'EULA applicabile e alla presente Politica sullo streaming, l'utente può creare Video utilizzando i nostri Contenuti e può distribuire tali Video su siti Web in cui gli spettatori sono autorizzati a visualizzarli senza costi di alcun tipo. Comprendiamo che alcuni siti web possono offrire servizi a pagamento. A condizione che il sito web che ospita tali Video fornisca un metodo gratuito per consentire agli utenti di visualizzarli, è possibile distribuire i Video su tale sito web.

Cosa l'utente non può includere nel suo Video che sfrutta i nostri Contenuti:

L'utente non può includere in alcun Video (né in alcun ad esso collegato o sulla stessa pagina web del Video) alcun contenuto vietato come Contenuto dell'utente ai sensi dell'EULA e quanto segue:

- Qualsiasi cosa che possa implicare che il Video sia prodotto da noi o che approviamo l'utente o il suo Video (a meno che l'utente non abbia un rapporto di testimonial con noi come coperto da un separato accordo scritto o altro accordo);
- Qualsiasi informazione relativa a frodi, hack, exploit, o programmi di terze parti, inclusi link a uno qualsiasi dei precedenti; né
- Utilizzi dei nostri Contenuti che violano la legge applicabile o sono derogatori nei nostri confronti o che, a nostra discrezione, possono danneggiare il valore, l'avviamento o la reputazione nostra, delle nostre affiliate, dei nostri prodotti, Contenuti o marchi.
- Qualsiasi comportamento o condotta che violi la morale e l'etica pubblica.

Alcune importanti informazioni aggiuntive:

Come stabilito esclusivamente da noi, possiamo revocare il diritto dell'utente di ospitare, distribuire o altrimenti rendere disponibile un Video che sfrutta i nostri Contenuti per motivi aziendali o di altro tipo senza preavviso o responsabilità nei suoi confronti. In tali casi, possiamo (ma non siamo tenuti a) contattare l'utente o i siti Web o le Piattaforme applicabili per quanto riguarda la cessazione di tali diritti sui Video.